

MARUZEN SAITAMA

ПОРТАТИВНАЯ

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ

БЕТОНОРЕЗКА

МОДЕЛЬ CH130

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

И

ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ



MARUZEN KOGYO CO., LTD.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	1
Техника безопасности	2
Назначение	4
Характеристики и устройство	5
Порядок эксплуатации.....	6
Монтаж рабочего диска	6
Предэксплуатационный осмотр	7
Рекомендации	9
Техническое обслуживание	10
Устранение неисправностей.....	11
Подетальный чертёж	13
Перечень запасных частей	14

Введение

Настоящее руководство является важной частью Вашего оборудования. В нем описываются правила и рекомендации, которые помогут Вам безопасно и эффективно использовать техническое устройство. Вы **ДОЛЖНЫ** ознакомиться с функциями и операциями, внимательно прочитав это руководство, прежде чем начинать эксплуатацию этого механизма. Для обеспечения Вашей безопасности особенно важно, чтобы Вы прочитали и соблюдали все меры предосторожности, указанные в этом руководстве и наклейках на оборудовании. **НЕОБХОДИМО** строго следовать мерам предосторожности на всех этапах эксплуатации и технического обслуживания. Невыполнение рекомендаций и предупреждений об опасности, приведенных в руководстве и на оборудовании, либо использование этого механизма не по назначению, может привести к выходу системы из строя или серьезной травме оператора. Всегда храните это руководство вместе с машиной или в легкодоступном месте для использования в дальнейшей работе. Следите за тем, чтобы все лица, привлекаемые к работе на данном оборудовании, могли периодически консультироваться с руководством по эксплуатации. В случае потери или порчи руководства немедленно свяжитесь с нами или Вашим дилером для покупки нового экземпляра. Мы рекомендуем Вам всегда использовать оригинальные компоненты и части Maruzen. Замена компонентов и частей из других источников может привести к повреждению этого механизма и представлять опасность для операторов.

Техника безопасности

Несоблюдение правил и требований, приведенных ниже, может стать причиной серьезной травмы или повреждения оборудования.

- Надевайте подходящую рабочую одежду.

- Надевайте соответствующие индивидуальные средства защиты:
 1. Шлем: защита головы.
 2. Защитные очки: защита органов зрения.
 3. Маска (респиратор): предотвращение вдыхания пыли.
 4. Ботинки: защита нижних конечностей.
 5. Прочные перчатки: защита кистей рук от ожогов и порезов.
 6. Наушники (беруши): защита органов слуха.

Запрещается использовать оборудование в следующих случаях:

- В состоянии крайней усталости, болезни или после приема медикаментов, вызывающих сонливость.

- В состоянии алкогольного опьянения

- При наличии травмы или боли

Безопасность на рабочем месте

- Держите посторонних лиц на безопасном удалении от работающего оборудования.
- Установите защитное ограждение.

Осторожно! Горячая поверхность.

- Детали и механизмы оборудования нагреваются во время эксплуатации и остывают некоторое время после выключения.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ дотрагиваться до техники голыми руками.

При передаче техники третьим лицам:

- Убедитесь, что они ознакомились и уяснили инструкции, указанные в настоящем руководстве по эксплуатации.

Во время эксплуатации

- Убедитесь, что рядом с рабочей площадкой отсутствуют легковоспламеняющиеся материалы.

Назначение

1. Перед началом эксплуатации подсоедините бетонорезку к силовой установке с помощью шлангов.

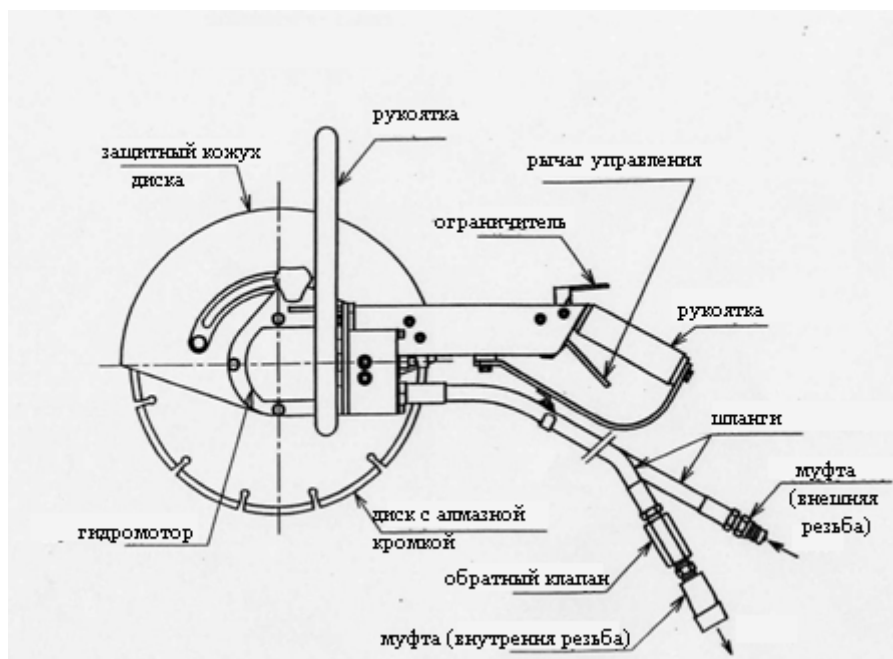
Бетонорезка предназначена для выполнения следующих работ:

- 1) Резка асфальта и бетона
- 2) Резка камней, кирпича и чугунных труб

2. **Запрещается** использовать оборудование при наличии следующих условий:

- 1) Подсоединение к источнику питания, чьи параметры превышают допустимые значения резака (подача выше 25 л/мин.).
- 2) Несоответствие диаметра рабочего диска.
- 3) Использование оборудования не по назначению.

Характеристики и устройство

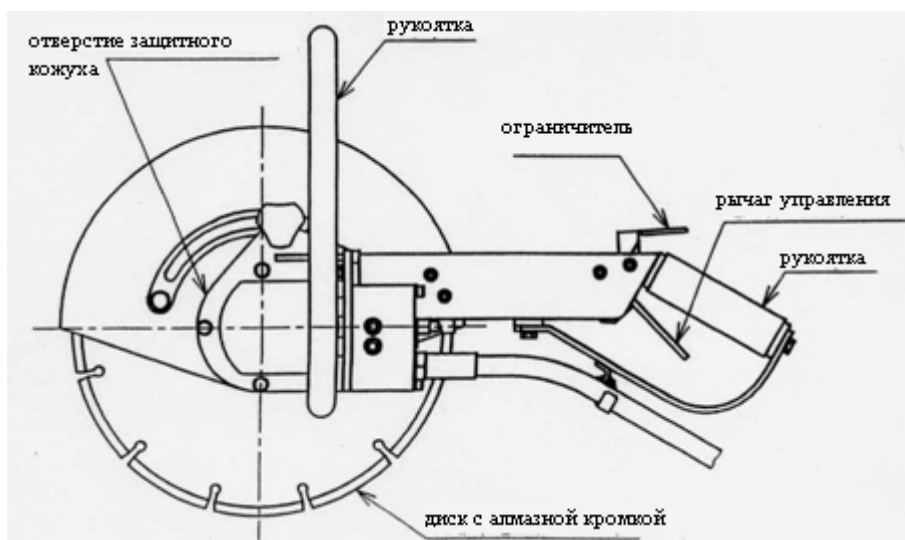


Технические характеристики

Габаритные размеры:	Д 602 × Ш 207× В 315 мм (без диска и шлангов)
Вес:	8,0 кг
Давление масла:	17,2 МПа (макс.)
Номинальная подача:	20,5 л/мин.
Макс. подача:	25 л/мин.
Частота вращения:	3200 об/мин. (при 20,5 л/мин.)
Крутящий момент:	8,4 Н · м
Рабочий диск:	Сухой диск с алмазной режущей кромкой (12") Внешний диаметр: 305 мм Диаметр отверстия: 22 мм
Соединение шлангов:	3/8" муфта

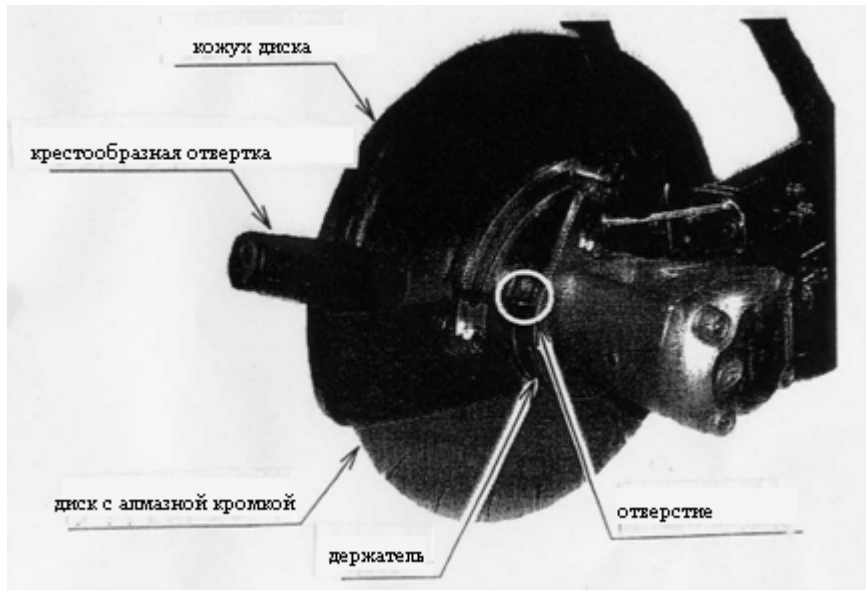
Порядок эксплуатации

1. Подсоедините шланги бетонорезки к силовой установке.
2. Возьмитесь обеими руками за рукоятку. Зажмите рычаг управления, чтобы приступить к работе.
3. Поместите бетонорезку на обрабатываемую поверхность, выравнивая скорость вращения режущего диска.
4. Отпустите рычаг, чтобы остановить вращение диска.



Монтаж рабочего диска

1. Отсоедините бетонорезку от силовой установки.
2. Поставьте диск между осью и фланцем. Затяните крепления (момент затяжки: $20 \sim 30 \text{ Н} \cdot \text{м}$). Отверните винты, крепящие держатель, с помощью гаечного ключа и вставьте в отверстие кожуха крестообразную отвёртку, чтобы предотвратить вращение диска.

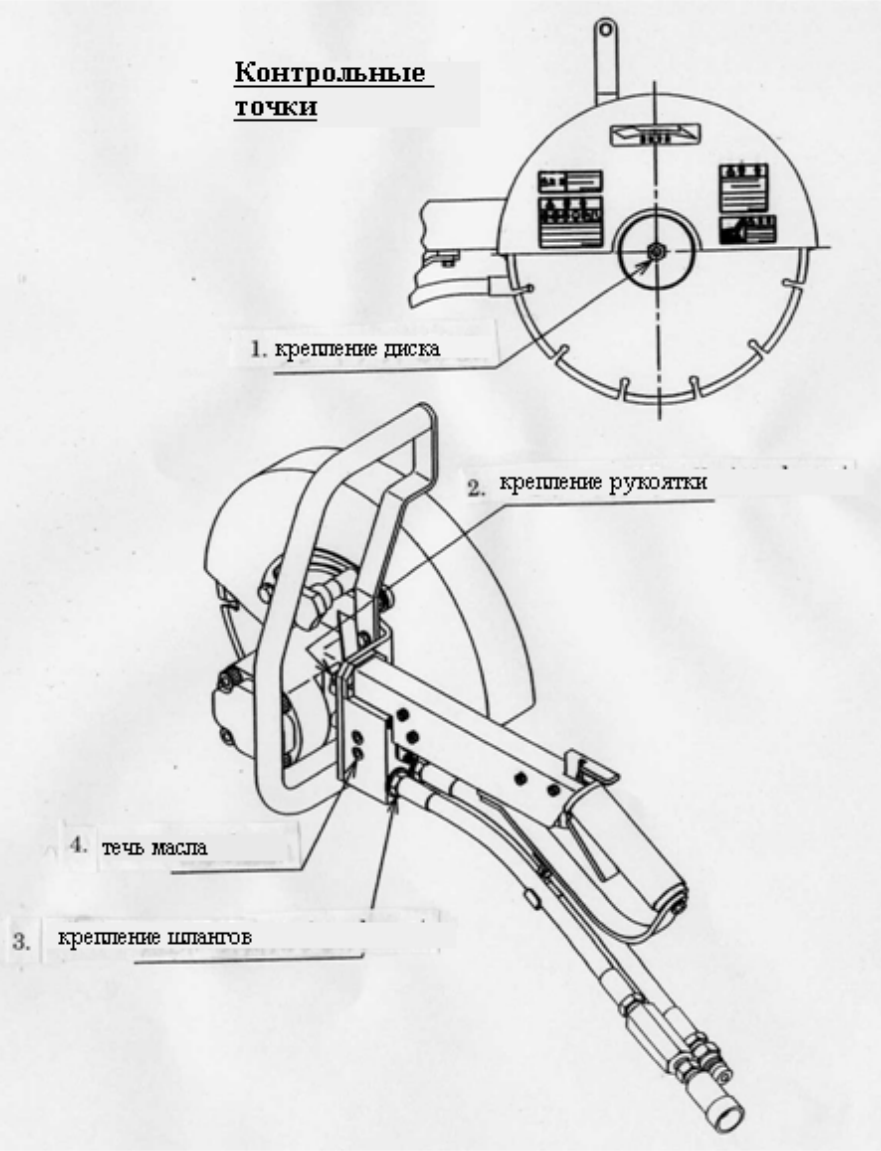


Предэксплуатационный осмотр

С целью поддержания рабочего состояния оборудования выполняйте необходимый осмотр перед каждой эксплуатацией.

Объект осмотра	Порядок действий
1. Затяжка креплений (гаек) диска	Затянуть (20 ~ 30 Н · м)
2. Крепление рукоятки	Затянуть болты
3. Крепление муфт шлангов	Затянуть муфты
4. Течь масла	Выполнить ремонт
5. Затяжка болтов	Затянуть

**Контрольные
точки**



Рекомендации

1. Будьте внимательны во время эксплуатации.
 - (1) Не дотрагивайтесь до вращающегося диска.
 - (2) Не наступайте на шланги.
 - (3) Займите устойчивое положение, чтобы избежать падения.
 - (4) Выберите подходящее положение, чтобы не повредить спину.
2. Проконсультируйтесь с дилером, если вы собираетесь использовать силовую установку другого производителя.
3. Используйте режущий диск не крупнее 12“ с монтажным отверстием в 22 мм. Использовать диски с меньшим или большим диаметром отверстия запрещается.
4. Во время отсоединения муфт небольшое количество масла может вытекать наружу. Избегайте попадания масла на землю.
5. Установите и закрепите защитный кожух.
6. Использовать бетонорезку без кожуха категорически запрещено.
7. **НЕМЕДЛЕННО** выключите силовую установку в случае отрыва шланга и течи гидравлической жидкости.
8. **НЕМЕДЛЕННО** выключите силовую установку, если диск не останавливается после отпускания рычага управления. Выполните ремонт.
9. Поставьте соединительные муфты на место после отсоединения бетонорезки от силовой установки.

Техническое обслуживание

I Ежедневное обслуживание и осмотр

- (1) Проверить оборудование на предмет течи масла.
- (2) Проверить затяжку креплений диска.

II Периодическое обслуживание и осмотр

Обратитесь к дилеру Magazen для выполнения периодического осмотра.

Действие	Периодичность
Замена уплотнительного кольца стержня клапана	500 ч или 2 года
Замена всех уплотнительных колец	3 года

Устранение неисправностей

*Обращаться в сервисный центр.

Неисправность	Причина	Порядок устранения
Резак не срабатывает (не вращается диск) при зажатом рычаге управления	<ol style="list-style-type: none">1. Отсоединение шланга.2. Неправильное крепление соединительных муфт.3. Силовая установка выключена.4. Отключен клапан силовой установки.5. Неисправность мотора.6. Обратное подсоединение шлангов.	<ol style="list-style-type: none">1. Подсоединить2. Проверить и затянуть3. Включите установку4. Включите клапан (положение "ON")5. *Выполнить замену мотора6. Поменять шланги местами
Недостаточный крутящий момент и частота вращения	<ol style="list-style-type: none">1. Слабый поток масла от силовой установки2. Низкое давление на перепускном клапане силовой установки.3. Недостаточное количество гидравлического масла в силовой установке.4. Неисправность мотора.	<ol style="list-style-type: none">1. *Проверить гидронасос силовой установки2. *Отрегулировать: 11,7 ~ 17,2 МПа3. Долить необходимое количество масла4. *Выполнить замену
Неустойчивое вращение диска	<ol style="list-style-type: none">1. Слабое крепление диска.2. Низкое давление на перепускном клапане силовой установки.	<ol style="list-style-type: none">1. Затянуть крепления: 20 ~ 30 Н·м2. Отрегулировать: 11,7 ~ 17,2 МПа

Превышение числа оборотов	1. Повышенная подача масла	1. Отрегулировать подачу: 20,5 – 25 л/мин.
Резкая остановка диска во время эксплуатации	1. Отсоединение муфт 2. Неисправность мотора	1. Проверить и затянуть 2. *Заменить или отремонтировать
Диск не останавливается при отпуске рычага управления	1. Загрязнение штока клапана	1. Разобрать, очистить и отрегулировать
Течь масла через шток клапана	1. Повреждение или износ уплотнительного кольца	1. *Выполнить замену кольца
Течь масла из мотора	1. Повреждение или износ прокладки	1. *Заменить прокладку
Течь маслопровода	1. Износ уплотнительного кольца	1. * Выполнить замену кольца

Перечень запасных частей (СН130)

№	Код	Наименование	Кол- во
1	MC03Y001A	Кронштейн мотора	1
2	MC03Z002A	Держатель	1
3	MC03Y003A	Кожух защитный диска	1
4	MC03Z004A	Ось диска	1
5	MC03Z005A	Фланец	1
6	MC03Z006A	Гайка крепления диска	1
7	MC03Z007A	Скоба	1
8	MC03Z008A	Маслопровод	1
9	MC03Y009A	Коллектор	1
10	MC03Z010A	Стержень клапана	1
11	MC03Z011A	Направляющая клапана	1
12	MC03Y012A	Рукоятка (А)	1
13	MC03Z013A	Защита	1
14	MC03Z014A	Рычаг управления	1
15	MC03Z015A1	Механизм рычажный	1
16	MC03Z016A	Рычаг	1
17	MC03Z017A	Ограничитель	1
18	MC03Z018A	Втулка	4
19	MC03Z019A	Опора рукоятки	1
20	MC03Z020A	Рукоятка (В)	1
21	MC03Z021A	Пластина	1
22	MC03Z022A	Держатель шланга	1
23	MC03Z023A	Пружина	1
24	MC03Z024A	Наклейка с указанием направления вращения	1

25	1610-416-0	Гайка	1
26	1610-436-0	Втулка	1
27	MA5R-101	Гидромотор	1
28	14091·3 - - 60 - -	Шланг	1
29	14091·3 - - 53 - -	Шланг	1
30	QC-03M	Муфта (внешняя резьба)	1
31	QC-03F	Муфта (внутренняя резьба)	1
32	OP-5	Кольцо уплотнительное	1
33	OP-11	Кольцо уплотнительное	4
34	OP-12.5 (1B)	Кольцо уплотнительное (1 класс B)	1
35	OP-14	Кольцо уплотнительное	1
36	OBP-5	Кольцо упорное (косая обрезка)	1
37	OBP-14	Кольцо упорное (косая обрезка)	1
38	WS18	Шайба	2
39	WM-10-30	Пружина	1
40	KB-0840	Болт М8 х 40	1
41	B-6 × 12	Болт	4
42	B-6 × 15	Болт	7
43	B-8 × 20	Болт	2

44	BH-4 × 12	Болт	2
45	BH-5 × 35	Болт	4
46	BH-8 × 60	Болт	3
47	BH-8 × 20	Болт	2
48	BPH-PT1/8	Заглушка	1
49	BPH1-PT1/4	Заглушка	7
50	SR-4 × 12	Винт	1
51	SH-6 × 6(KUBOMISAKI)	Винт	2
52	SH-8 × 10	Винт	1
53	WS-4	Шайба	3
54	WS-5	Шайба	3
55	WS-6	Шайба	11
56	WS-8	Шайба	2
57	WP-5	Шайба	3
58	WF-8	Шайба	1
59	MC03Z028A	Втулка (B)	1
60	NFN-5	Гайка	4
61	PS-2.5 × 12	Штифт	2
62	CS-55	Кольцо стопорное	1
63	DIAMOND BLADE 12"	Диск с алмазной режущей кромкой	1

64	ICV-03RC-05	Клапан обратный	1
65	AJ-2083-06	Адаптер	1
66	C201-5 × 5 × 20	Шпонка	1
67	MC03Z025A	Маслопровод (B)	2
68	MC03Z026A	Плунжер	1
69	MC03Z027A	Держатель пружины	1
70	5213	Пружина	1
71	CH-10	Кольцо стопорное	1

Подетальный чертеж

